

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (2001)

**Heft:** [2]: Rapport de gestion : rapport

**Register:** Votations populaires fédérales et cantonales

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Votations populaires fédérales et cantonales

### Votations populaires fédérales (résultats du canton de Berne)

Date (Taux de participation)	Titre	Nombre de oui	Nombre de non
4 mars 2001 (54,1%)	Initiative populaire «Oui à l'Europe»	85 036	277 827
	Initiative populaire «pour des médicaments à moindre prix»	113 278	247 844
	Initiative populaire «pour plus de sécurité à l'intérieur des localités grâce à une vitesse maximale de 30 km/h assortie d'exceptions (Rues pour tous)»	80 545	283 600
10 juin 2001 (40,9%)	Loi sur l'armée (Armement)	158 670	116 185
	Loi sur l'armée (Instruction)	157 416	116 664
	Article sur les évêchés	157 062	103 931
2 décembre 2001 (38,7%)	Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement	221 078	35 969
	Initiative populaire «pour garantir l'AVS – taxer l'énergie et non le travail!»	62 441	195 209
	Initiative populaire «pour une politique de sécurité crédible et une Suisse sans armée!»	50 973	208 467
	Initiative populaire «La solidarité crée la sécurité: pour un service civil volontaire pour la paix (SCP)»	54 096	204 213
	Initiative populaire «pour un impôt sur les gains en capital»	106 929	150 549

### Votations populaires cantonales

Date (Taux de participation)	Titre	Nombre de oui	Nombre de non
4 mars 2001 (46,6%)	Election d'un membre du Conseil des Etats Est élu: Hans Lauri	193 603	
	Ont en outre obtenu des voix: Gret Haller	109 416	
	Thomas Brönnimann	430	
	Voix éparses	1 337	
10 juin 2001 (32,7%)	Election d'un membre du Conseil exécutif Est élu: Urs Gasche	147 402	
	Ont en outre obtenu des voix: Thomas Brönnimann	47 619	
	Voix éparses	3 054	

